

Aradói.

Előfizetési árak:
 Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve
 Egy hóra — frt 40 kr. — korona 80 fillér
 Negyed évre 1 frt 20 kr. — 2 korona 40 fillér

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.
 EGYES SZÁM ÁRA 10 KR. — 20 FILLÉR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Andrassy-tér 8. sz., a hova az előfizetési pénzek
 és kéziratok küldendők.

Megérkeztek a váradi művészek!



Jantyik Máttyás rajza.

Direktor: 18 ezer frt a bérlet! Hátha még a másik **Áporkai** művésznőt is elhoztam volna?

Elkésztett vonat.

Tegnapelőtt este a nagyváradi táblavonat 38 perc késséssel érkezett Aradra.

A Neumanok 35 waggon marhát küldtek Bécsbe azon este. Azt mondják ezért készt a vonat, pedig nem velő, mert a marhák kellő időben be voltak raktározva, hanem a Neumanok 38 percig bucsuztak el tőlük.

Szathmáry Géza plébános tiszteletére rendezett bankett Pécskán.

Jelen voltak: Szathmáry Gyula, Szathmáry János, Szathmáry Mihály, Szathmáry István, Szathmáry Géza, Szathmáry Béla, Szathmáry Árpád, Szathmáry Lajos, Szathmáry Béla, Szathmáry Gábor, Szathmáry Dénes, Szathmáry Zoltán, Szathmáry Tahatum, Szathmáry Attila, Szathmáry Csátár, Szathmáry Bendeguz, Szathmáry Lehel köz és magán kapacitások, mint közeli rokonok és még több névrokon Szathmáriak.

Szenzációs epizódok a borossebesi királylátogatásból.

Nemcsak a hazai, hanem a külföldi sajtó is azzal foglalkozik három hét óta, hogy miért nem részesültek az aradiak valamelyes kitüntetésben Borossebesen? Aradon és a megyében erről folyik a leghevesebb és elkeseredtebb vita. Mindenki szeretné tudni okát annak, hogy Fábrián főispán, Szathmáry alispán, Salacz polgármester, Paradeiser főszolgabíró, a csanádi vasúti főbb tisztviselők stb. miért nem kaptak ordót?

Lapunk egyik belmunkatársát tegnap megbíztuk, hogy interviewolja meg az illetőket. Kiküldött belmunkatársunk el is járt hűségesen megbízatásában, felkereste az illetőket lakásukon és a következőkben számol be érdekes interviewjáról. (Meg kell azonban jegyeznünk, hogy eme belmunkatársunk nem teljesen megbízható és már több ízben teljesen valótlan, de teljesen humorisztikus interviewot küldött be lapunknak. Így a multkor is Bing Vilmos rásekől urhoz küldtük, és ő Herczfelder sámeszt interviewolta meg — a kőszegi zsidóknak adott királyi választ illetőleg. Más alkalommal pedig a függetlenség párt egyesülésének mibenléte végett Bpestre küldtük Eötvös Károlyhoz, ő pedig elhelyett az aradi városházára ment Weil Tónit meginterviewolni. Legutóbb pedig Kőszegre küldtük ki, és kisült, hogy Kőszegnek még csak a tájékán sem volt, és beküldött sürgőnyeit Max Ajerlach és Bart Zulutól kapta franco. — Szerk.)

Fábrián főispánál.

— Hogyan van az, hogy méltóságod nem

méltóztatott királyi kitüntetésben részesülni, holott tizszer annyit fáradozott Beseben mint Radó collegája Kőszegen?

— Én már két héttel a Felső megérkezte előtt positive tudtam hogy nem kapom meg a Lipót-rend II-od osztályát, mert midőn Besebe mentem, a hintóm előtt egy nyul szaladt keresztbe. Ez pedig igen rossz jel.

Szathmáry alispánál.

— Lekötelezne alispán ur, ha lenne kegyes felvilágosítani, hogy miért nem lett kir. tanácsos, vagy hogy miért nem kapta meg a vaskorona-rend III-ik osztályát?

— Elővontam jegyzve kitüntetésre, de csak ilyen formán: Szathmáry als k. Rath. Azonban annyi Szathmáry volt hivatalos kiküldetésben Beseben, hogy végül lehetetlen volt az intéző köröknek kitudni, hogy Szathmáry pankotai jegyzőről, Szathmáry pécskai plébánosról, Szathmáry csanádi vasúti felügyelőről, Szathmáry vasúti főmérnökről, Szathmáry polgári iskolai tanítóról van-e szó?

Salacz polgármesternél.

— El sem tudom képzelni, hogy nagyságos uram nem részesült kitüntetésben. Vajon mi okból?

— Annak valószínűleg egyedül Paradeiser főbíró az oka, aki vagy ügyetlenségből vagy csupa véletlenségből a kir. ebédli falán felelte azon pillanatnyi fotografiát, mely a 13 vértanu szobor leleplezését ábrázolja és melyen

én diszmagyarban vagyok hűen lepingálva — pláne az előtérben.

Paradeiser főszolgabírónál.

— Ön annyit fáradozott Beseben feldisztítésén, hogy alig maradt fején hajszál; hogyan van tehát az, hogy nem kapta meg a Ferencz József-rend lovag keresztjét?

— Összes közigazgatási érdemeimet tyukászatomba helyeztem; tyukjaim pedig az idén eldöglöttek és így még mellőt is alig mertem remélni.

Institóris főjegyzőnél.

— Majd megütött a ferslóg, a midőn meghallottam, hogy a főjegyző ur egyszer sem volt hivatalos az udvari ebédre.

— Ennek egyedüli oka a megyei vendéglős a Józsi volt; a kinél délután 3 órakor jól megebédeltem és egy ott settenkedő udvari lakáj besugta azt a főkonyhamesternek, ki is azon indokból, hogy már egy sem vagyok éhes és így az udvari ebédem egy sem tudnék enni, egyszerűen kihuzott a lisztából.

Ormos nyug. alispánál.

— Igaz-e, hogy a nagyságos ur nem volt hivatalos egy udvari ebédre sem?

— Fájdalom, de igaz!

Csendélet az aradi szerb hitközségben.

Az aradi szerb hitközség mai közgyűlésén csak azon tagokat fogják kizárni a hitközség csendes kebeléből, a kiket hétfőn még nem zártak ki. Így azután a szerb hitközség ifj. *Promonádovics* és *Baracski* Markóból fog kitelni. Ifj. *Promonádovics* indítványára pedig *Baracski* Markó is ki fog záratni, melynek megtörténtével *Imbronovics* harangozó az egyedül maradt ifj. *Promonádovitsot* fogja a hitközség kebeléből — kiharangozni.

Ezután béke fog honolni a szerb hitközségben.

A POHLNÁL.

Erdélyi Zoltán (belépve a kávéházba): „Magyar újságot“!

Pincér: (hozza az Egyetértést, Magyar Hirlapot, Aradi Közlönyt, Szajkót) Tessék kéremalásson!

Erdélyi: (nézgeti dühösen): Nem ezeket kértem, hanem „Magyar Újságot.“

Pincér (mosolyogva): Bocsanatot kérek, tudtommal ez mind magyar újság.

Az ipar- és kereskedelmi kamara obszkura ülése

— vagyis miként ütött be *Ladányba* a menyő. —

(Titkosztrágiakomédia több képtelenségben Csendes részvét és általános taps kérétek. A koszoru megváltások czimén befolyt összegek az első titkár utazási átalányának gyarapítására fordítatnak. Az előadás alatt a kamara obszkura mind világosabbá válik s kitűnnek egy halvány *Marchal-Niel* rozsnak körvonalaí fekete bengáli fény mellett.)

Személyek:

Elnök, a kamara obszkura főmandarinja.
Marchal-Niel, lovag családapa, ker. almandarin és több jövedelmező vállalat paten-tirozott élvezője.

Péter bácsi, a béke szelleme s az ő tizenkét apostola köztük.

Kristyór elszánt szitytya,
Kavarga Jóska ősz kurucz,
Mátyás az igazságos.

Békés-Gyula bácsi (Pipás)
Csirke Mundi magyar városivasgyuró.

Bing-Bang-Bong khinai talpnyaló,
Barth Zulu ohne kaffer, kapacitát.
Mifszeckky Likamér kültag és de Csaba honaállapotján busuló lengyel.

Sonn-Tug a nap, hold és petroleum lámpa személyesítője.

A zárt ajtók mögött két halálra ijedt Sanyaró, kik a fő és almandarin lelki üdvéért imádkozván, nem hallgatoznak.

1. Kép-telenség.

Marchal-Niel lovag (egyedül, egy háromlábú eszmadia székben ül, és az asztal közepére helyezett nagylechből, Dobiás-féle haloxylin és nitroglicerín gázokat szív be, és gyakorolja annak teljes tüdőből való kifűrését)

A mily nyugalmasan megéltem eddig.

Nem háborgatva semmi, senkitől.

Ép oly veszély közelg mostan felém.

Huszonnégy harcosz óhajt rámrohanni.

Hogy tönkre tegye csendes fészkeket.

Huszonnégyen óhajtják megzavarni

Nyugodt álmomban, mit most élvezek.

Pedig nem tudják, hogy mit tesznek ők.

Elfojtják a szikrázó szellemet.

Mely még ugyan nem tett, de tenni vágy.

Ha majd egyszáz ezer forintra lesz

Megbízottitva őt kis gyermekem.

De hát mit is tehettem volna eddig?!

Hiszen nem voltam csak szerény tanár,

Titkár s a gazdasági egyletek

Ezer főrel dotált kis embere,

Ötvenszer száz kemény bankókból én

Családommal csak alig élhetek.

S még azt kívánják tőlem egyesek,

Hogy ily körülmények között tegyek.

Hiszen csak most kezdtem utazni még.

Bejárva husz nap egy fél vármegyét.

S nem költve el csak háromszáz forintot.

(Künn erős eszma ropogás, egy írótoill nagy csörtetéssel esik a földre a kalamárisról, egy pök iszonyu lármával szövi hálóját a terem egyik sarkába).

De hah mi zaj hallatszik ott kívül?

Szivembe zug a csizma ropogás.

S ez okból narchilem aludni kezd.

Kép-telenség.

Előbbi. *Elnök*. (a kamara obszkura fő mandarinja belép, szivjára buskomornak látszik.)

Marchal-Niel.

Ezerszer légy üdvöz főmandarin

A főpapucsend nagybirtokosa,

Elismert jó kaláber kompánista.

Ki a nap és a hold fivéré vagy.

Főmandarin.

Csing-csang betong vitu kinn bong-borong,

Jó név en veszem üdvözlésedet.

Marschal-Niel.

De hol maradtak jó vitézeink.

Nem láthatok közülök egyet is!?

Főmandarin.

Daczára hogy immár öt óra van.

Ők egyre még szívják a piccolót.

S ütik a blattot — dákót szörnyű mód.

Marschal-Niel.

Bing-Bang Bongot is vágyom látni már.

Mert talpamat viszketni érezem.

Főmandarin.

Ne féltsd őt kedves mandarin, a kellő

Időpontban bizonynyul itt leszen

Elővezetve népünk bős hadát.

3. Kép-telenség.

Előbbiek, Bing-Bang-Bong (kisütött hajjal állép.)

Bing-Bang-Bong.

Jöttem jelenti néktek jó urak,

Hogy táborunk már támadásra kész

S csak tőled függ vitéz főmandarin

Rohamra hívni hősi népedet.

(Főmandarin háromszor összeüti a bokáját s a mandarinok hada a balközépen iszonyu üvöltéssel berohan. Az almandarin meggyújtja az első porézio bengáli port. Egy pillanatig tableau.)

4. Kép-telenség.

Előbbiek. Mindnyáján.

Kar:

Nem — nem — nem, nem — nem — nem.

Nem megyünk mi innen el,

Mig az ellentábor minket.

Bunkós bottal ki nem ver.

Marchal-Niel:

A chorus teljesen összhangzatos.

Látszik, hogy én ügyes karnagy vagyok

Csak arra kell mostan vigyáznotok.

Hogy a kottát mit megfogalmazék.

Szem előtt tartsa minden egyes ember,

Ha az ellenség kissé zugolódik.

Ügyet se vessetek reá urak.

Méltányosságot itt nem ismerünk.

Mi éneklünk azok hallgassanak.

A vorzenger jó. Csak vigyázzatok.

5. Kép-telenség.

Előbbiek, Péter bácsi a béke szelleme, *Kristyór* elszánt szitytya, *Kavarga* ősz kurucz, *Mátyás* az igazságos, *Békés-Gyula* bácsi, *Barth Zulu* ohne kaffer kapacitát, *Csirke Mundi*, magyarvárosi vasgyuró, s a többi békés ellenség nyugodtan felvonul, az asztalnál helyet foglal.)

Marschal-Niel (félve

sugja a főmandarinnak s Bing-Bang-Bong khinai talpnyalónak.)

Ni—ni ezek nem is zajonganak.

De minden csendet bős vihar követ.

Azért hát jól tartasuk poziczióinkat.

S ne hagyjuk veszni a bagariát.

Péter bácsi (baváságosan.)

Alászólgája, jó napot kívánok.

(*Marchal-Niel*, elnök mélyen hallgatnak a lo-vag egy adag haloxylin gázt léhel ki titokban.)

Marschal-Niel (sugva övéhez.)

Ne is figyeljetek reá, beszéljen.

Ha épen más tenni valója nincs.

(*Kavarga Jóska* őszkurucz serege összesug.)

Péter bácsi (békítőleg közbe lép.)

Hagyjátok el tán nem hallották szómat.

(*Kavarga Jóska*hoz.)

Terjeszd elő nekik, hogy mit kívánunk.

Kavarga Jóska (nyugodtan feláll)

Békés szándékkal jöttünk el ide.

Követelni ép nincsen szándokunk.

Csak azt kérjük, mi bennünket megillet.

Az egyenlőség fennálló jogával.

Marschal-Niel.

Semmit sem adhatunk, nincs pénz reá

S ami kevés van, az meg kell nekem.

Evvel végeztünk, menjenek haza.

(*Kavarga Jóska* kurucz serege összesug.)

Mindnyáján.

Vagy úgy, mi szépen kértünk s még sem

Birokra hát, meg látjuk, hogy ki bírja.

Marschal-Niel.

Mi ez urak, tán csak nem pártütés!

Kristyór vitéz (középre állva büszkén.)

„Nem mandarin, az égre nem,

A pártütő te vagy,

Te tetted, hogy a kamarán,

Az átok sulya nagy!

6. Kép-telenség.

Jelen vannak mindnyáján.

(Megkezdődik a vér nélküli háboru. Az almandarin az iszonyu hőség daczára fájni kezd és nagy adagokban lehel ki a haloxylin és nitroglicerín gázokat — hiába.)

Kavarga ősz kurucz (felvezeti seregét, élén *Kristyór* vitézzel.

Kar:

„Fel-fel vitéz daliák,

Fel erős-erős magyar nép,

Harcolni kész

Legyen aki hős s derék“ . . .

Marchal-Niel (felvezeti ellenhadát, élén Bing-Bang-Bong khinai talpnyalóval a „Ne hadd magad Schlésinger“ dallamai mellett.)

7. Kép-telenség.

Jelen van, aki még meg nem szokott.

(Az ütközet eldőlt. A főmandarin ajultan siet elnöki székébe. Az almandarin az utolsó porézio bengáli fényt meggyújtja. A két fő Sanyaró pávatollal legyezi. A szolga az egyesült-hadász-hadastyán zenekarért szalad. A zenekar megérkezik s dult kebellet fujja a „Trauer marschot“, melynek hangjai mellett a mandarin sereg rémülve elvonul.)

Győzők kara (örömittasan.)

„Mehalt a cselszövő s eltűnt a rut viszály,

Éljen soká a hon, éljen László titkár.“ —

(A kamera obszkurában fény kezd derengeni, melynek világánál megjelenik az eltávozott Méltóságos titkár markába nevetve. A győzők elvonulnak. A hivatalszolga leereszti a függönyt — illetve bezárja az ajtót, melyet László titkárvasradal döngetni kezd.)



Emlékszik-e?

*Emlékszik nagysád, hogy szerettük
Egy mást a nyitron Herizen?
— Tudja, mikor oly nagy meleg volt,
Emlékszik még, azt hiszem.*

*Mert bár a nők feledni szoktak
Szerelmeit, üdvöt, egyebet,
De a kávéit, mit ott ottan itunk,
Nem, azt feledni nem lehet!*

*Emlékszik-e, mikor először
Meglátott künn, a ták között?
Melletem oly közel haladt el,
Hogy csaknem belém ütközött.*

*Én hosszasan néztem szemébe,
Mint aki bámul új csodát,
Ekkor nyomott kezembe tilkon,
Egy összehajtott micsodát.*

*Levél volt, Drága kéz írása,
De olvashatlan szarkaláb,
Mig mindenütt végigbetűztem,
Ellett két óra legalább.*

*No de kárpótlót érte bőven
A nem remélt nagy szerelem,
Mely hosszabb volt mint egy veccsernye
Husvét-vasárnap reggelen.*

*Emlékszik — kérdem mind ezekre?
Mert én már biztos nem vagyok,
Csak úgy sejtem, hogy így múltanak
Azok a boldog szép napok.*

BOLONDOS GOMBA.

Egy aradi régi czéghez (K—a G—v) az alábbi offert érkezett be:

Tekintetes K. G. urnak

Aradon

Van szerencsém kedveltségét soraim értelmének határozottsága végett, melynek érvényesítését bátorodom hajlandóságába ajánlani.

Vas-szerszám árukban „Tapasztalatom enged-ményezi, segédi minősítvényemet becses üzletébe: mit értékesíteni óhajtának, s e szakmabeli készs-gem elégedettségét környezni fogja.

Igazolványaim számos jeles czégektől származ-nak, mik rendelvényére állanak, s ezzel e nembeni részre hajlását tudatni kérem méltóztatni.

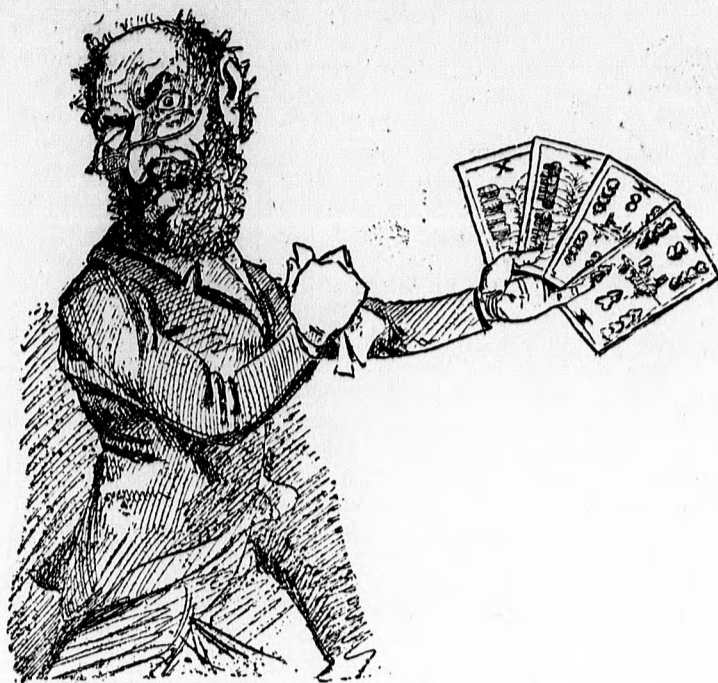
Mély tisztelettel
Batasz Bertalan.

A másolat hitelűl: Gemini.

Az elkészett jomkippuri ajándék.



Bruszt chazn. E Brief mit 4 Stück Zehner! Ez von egy fain spendázs nach jom kippür egy chaznnak. Gatt! milyen neigrig vagyok rá, hogy kikölte nekem 4 dorob tizest. Bizemosan a Herr rásekol! (Felbontja a levelet.)



Piczegepóresz! E verdarbené Welt. Skándál. Attnatat egy chazn-nak ilyen 4 tizest köldeni auf jom kippur. Gombostöt izzadja, a ki eztet köldte.

Apró hírek.

Juszt is egyesültek a függetlenségi pártok!

A fővárosi függetlenségi polgárok vád alá kívánják helyezni a Wekerle-kabinetet. Könnyű vád alá helyezni, de nehéz lesz felmenteni.

A manőver egyesítette a függetlenségi pártokat. Csak most már ne manőverezzenek.

Váradon „Sodoma pusztulása” után le-gördült a függöny, Aradon fel fog előtte lebenni!

Azt hittük, hogy az aradi szerbek fog-nak előbb egyesülni, és ime a függetlenségi párt megelőzte.

A Kristyóry — Bing-féle párbaj ügy utóbbi kérelmére a nagyváradi főrabbihoz tétetett át véleményezés végett.

Amig Tisza Pista Váradon az oláhokkal békül, addig a „Tribuna” „szerkesztősége!” fájdalmában kékül.

Ugy látszik, hogy Wekerle végtérre is nemcsak dispencziót, hanem násznapot sem kap Bécsben polgári házasságához.

Boros-Sebesen újból bebizonyosodott, hogy — Arad marad.

Wekerle expozéjában 11 ezer frt a feles-leg, bolott az egyes tételek szerint milliókra rug ott a felesleg.

Nyilassi Matyi megérkezett és élénk ér-deklődéssel tudakozott illetékes helyen, hogy fogytak-e vagy szaporodtak-e a borsarnokok hat hó óta Aradon?

A szintársulattal Margó Zelma és Kézdy Juliska művésznők is megérkeztek. Tehát nem való, hogy a m. kir. operához lettek szerződötve.

Ha már a színi szezon Dóczy darabbal nyitják meg, miért veszik elő az „Utolsó sze-relem”-et? Jobban hódítana a „Csók”!

Hir morzsák.

Mar Ajerlach tegnap Bécsbe utazott fontos diplomáciai ügyekben. Beavatott körökben tudni vélik, hogy Ajerlach azért utazott Bécsbe, hogy ott Barth Zullu viriliszt számára egy 30 ezer frtos schidacht keressen. A hír még — eljegyzésre vár.

A párbajmánia ellen városunkban is hatalmas akció indult meg. A „Gemiluth chesed” zsidó koma egyet tegnap tartott választmányi ülésén határozatilag kimondta, hogy t. tagjait felmenti a párbajozás kötelezettsége alól. A pinczér egyet ha-sználóképen jegyzőkönyvileg rosszalta a párbaj má-niát és a kis Kormos indítványára elhatározta ez ügyben felírni a közlekedésügyi miniszteriumhoz. — Az oláh preparandia tegnap népes értekezletet tartott a párbaj ellen, melyen Mangrea Betyáriulu indítványára kimondatott, hogy a párbajt — mint magyartalálmányt — lelke fenekéből elítéli. Az

értekezleten részt vett Katity Casear is. A hadas-tyán-hadász-egyesület zenekara holnap tart próbát, melyen a párbajmánia ellen éles diszaszonáncziá-val fog nyilatkozni Couard Anasztázus zenetanár egy nagyobb compositióval fog fellépni a párbaj mánia ellen. Birnstingl Liba János tegnap rosszaló-lag nyilatkozott a párbajmániáról. A Gescheide Dengl der Bude körleveleket küldött szét melyben arra kéri az illetőket, hogy ma vasárnap délután 2 óraker okvetlenül megjelenjenek a promonádban. Az összejövetel azért történik a promonádban, mert ott nem nyílik alkalom pénz pocsékolásra. Az összejövetel célja a párbajmánia ellen óvást emelni. Mint értesülünk eddig a következő urak jelentették be az értekezleten való megjelenésüket: id. Promonádanovits, Csámszky Lóczy, Golomey Janó, Borlódán lovag, Barth Zullu, Koditek, Wanicsek Fránzl, Pinkász Kohn, Stipelesz, Mundér bácsi stb.

Grofsorán Traján,

popa si dászkuł d'en Kákáreo.

Noj szintjem táre si máre

Dr. Pópa.



Bárbác, femei, si copii

románi,

Si tet a cese, káre nuz

págáni,

Káre va muncse dulcse

mamaliga,

Aszkultáz dáre, cse sze

szpune tiga.

A három és fél miliom koponya viteáz romai náciának a kipiba emelek fel az én apostoli dikeziont és szeretnék remélni, hogy a legkicsi is a legnagyobb romai vér akár van ü egy mocz, egy hocz, padurán vagy gligán — kitátja az ü nagy fülit, hogy értsen meg belülem az az igazság szozat — amit kiadok, mint egy tyisztás és valódiság romai hazafi, agyike sze inczellege tet insu vorbele csel de adaverat cse sze povesztestye popa in bisze-rika — duba!

A vitéz román nemzetul az a minden-hatás Hadisten — aki annyi híres csatában megcsinált, hogy lettünk mink legyőzhetlen si de turku, si de nyámczu, si de muszkánu — adta nekem azt a boldogság perczet émi, hogy tudtunk legyőzni minden puska és kard nélkül, — agyike fere de puska si szájbe ezt a híres — nyalkos si henczegos ungur nem-zetséget is a mienk czárába — duba!

Desteptáte románe! Ez volt nekem min-dig a mondat az én guramba, is ez lez je-gyezve fel tülem a világság historiába! Min-dig csak azt povesztáltam — a türelem ro-mánt terem; is abbul a kis náciából, aki nem is tudtunk, hogy hányan vagyunk, mi-ker megolvastunk magunkat, lettünk három és fél millionye Joánye — duba!

Is mikor vette észre a czáru noszt, hogy mink vagyunk egy nip de tri si zsumatatyé de millionye, is kezdünk hódítani az egész Európás világot; kezdünk megenni frustukra az egész magyar náciát; kezdünk felszedni la Bokszig a drumu de fert; kezdünk kira-bolni la Árgyál, akinek csak van egy kis pinz si jószág, akkor küdi le a miniszterium

da la Budapesta kási követ, agyika egy kö-vetnek a kipiba az öreg Kálmánu Tyisztatul az ü fiát a copil Styefánt, hogy kérjen meg a máriásza Pavelut, kérjen meg a román sértés nemzetet, is hogy csináljon a miénk okos, híres is viteáz román náciát az un-gursággal pácsi si parola — duba!

Ha — ha — ha tudtunk mink ezt táre bi-nye, hogy ez lesz a henczogás magyarnak a vige. Csakhogy azt mondunk most „trekut bába ku kolák”. — Majd kezdünk egy kicsit mink is máskép fluericzáni. Szunetátýe bune si d'en czáre áfáre unguri! Eddig csak kér-tünk az Árgyált, most mán vettünk hozzá az Arad megyesiget is, és ha a Szt. Mihály napig — agyika pune szvintye Mnyiháju nem teszi le a dumnu főispán. — viczispán, sá-p-tye darab de főbiró, si tetsz notárusi — káre máj szind de unguri — az ü pennát, akkor veszünk ki az ü kezukbul az egisz poronesi-torságot, ugy is kaptak mán de la paratu mindegyik egy názu máre, is mutatunk nekik mere keressenekük az utat a magyar születés Ázsiába — duba!

Paradeisz ku krasztavecz,

Unguri de kit szintjecz!?

Duba.

Öleldy-né Hajnalka

gondolatai a mézes hetekben.



Azt hittem leány koromban (áp ma két hete), hogy a menyecskek az első hat hetben kanállal eszik a mézet s azért olyan mézesek azon hetek.

Még is van igazság, mert a mézes hetek szegénynél s gazdagnál egyformák.

Különös, hogy a nászjejen nem álmodtam semmit sem.

Legkevesebb a válópör a mézes hetek alatt.

Csak most tapasztalom, hogy milyen befolyásos férjhez mentem.

Alig, hogy menyecske lettem, egészen más színben látom a világot. Tágul a látköröm.

Leányok! — a csók kezdete és vége egy végnélküli csók.

Ágoston (Csonyi) Toni

hadastyán- és tüzoltó kürtös életéből.



Ide hallgass! Ez volt Tóninak a szó-járása. Nem hagyott szóhoz jutni senkit. Ha én meghalok, viszem magammal a trombitámat is. Megtűjom a haptákat a

menyország kapujába, megösmér Péter bátyánk mindjárt a fuvásomról, s azt mondja: „Kerülj belül fiam Tóni eleget fujtad már a tüzoltóknak és a hadastyánoknak a földön, fujjad most már az angyaloknak a menyországban.

Sokat tartott magára mint jó kürtös, de mégjobban szerette gyorsaságát említeni. Tény az, hogy majd minden tüzet ő jelzett először. Egy alkalommal ágyban találta a tüzetjelző harangszó. Kiugrott ingben-gatyában. Fajta a mint csak fujhatta fel s le a Pernyávéban. Mire haza került, azt vette észre, hogy csak az ing van rajta. Az erős fuvásban elszakadt a nadrág s elvesztette a lábravalót.

Gyorsasága valóban bámulatos volt. Történt, hogy többed magával ült egy este Hízó Pistánál. Fogadott, hogy ő tiz perc alatt hazamegy az Illés-utczába, felöltözik tüzoltó egyenruhájába s a tizedik perczen már fujja az ájtóban a kürtöt. Meg is nyerte Tóni a fogadást, de nemcsak ezt, hanem számtalan ehhez hasonlót.

Örökös alperes lévén, nem csodálhatjuk, hogy mint tiz gyermeknek atyja mindenbe belekapott, csak hogy fen tudja magát s családját tartani. Volt ő kőműves, hentes, pin-czer, madarász, vadászkutyá dreszirozó stb. Ha bitang vadászkutyát vagy bitang malac-zot talált, pártfogásba vette Tóni, meg is jelentette a városházán, de meg is fizettette a tartásdíjat alaposan.

A bravurstikliket nagyon szerette. Mí-dőn először volt kivilágítás Kossuth neve-napjára Aradon, végigjárta az egész Pernyá-vát. Bekiabált minden házba: „Azonnal vilá-gítsanak ki, mert a ki nem tesz gyertyát az ablakba, holnap 10 fnt birságot kap a várostól.“ Bezzeg kivilágították a magyarvá-

rost alaposan, fel is jelentették Tónit, de hát nem lehetett megbüntetni, mert hazafias ügyben buzgolkodott.

Felelős szerkesztő: **Jancsi Bácsi.**
„Szajko“ saját cinkografiai műintézete.

Csödtömeg elárúsítása!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tu lomá-sára hozni, hogy Csehországból egy nagy

egészen új rakárt **csöd utján vettem meg,**

melyek női divat-kehmeket, vásznak, ágy-garnitu-rákat, paplanokat, zephireket, szőnyegeket, színes zsinor és fehér pique barchetokat; továbbá téli ken-dőket és függönyeket tartalmaznak, s ezen árukat

csakis bíróságilag megbecsült áron
árusítom el.

1514

Kiváló tisztelettel

Heuduschka Vilmos,

Asztalos Sándor-utca 5.

Színházi cukorkák a legfinomabb minőségűek dobozonkint **10, 20 és 30** krajczár

BECK ALAJOSNÁL

Aradon, színházépületben (a főbejárat mellett) **kaphatók.**

Panker Viktor

épület-, dísz- és mű-lakatos ARADON,
Akác-utca 1., Hunyadi-utca 1.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, valamint javításokat.

Dr. Róth Jakab orvos

gyermekorvos, specialista

(Titkos betegségeket.)

Ádám-utca 12. sz.

Rendel: délelőtt 8-10 óráig,
délután 2-4 óráig.

Széchenyi kávéházzal kapcsolatban a sörcsarnok megnyit.

Telefon 110. Ingyen. 23-26

Dr. Hermann J.

Rendel: tüdő-, gége-, orr- és fülbetegnek **délelőtt 10-12, délután 3-4-ig,**

Templom-utca 2. szám II. emelet.

Szegényeknek ingyen. 3-15

Wekerlének is feltűnt Bsebesen az aradi küldöttség hófehér galliával és kézelői, melyek az én mosóintézetemből kerültek ki.

Hasszinger-utca.

Schwartz Zsiga.

NEUMANN M.

férfi-, fiu- és gyermekruha nagy raktára Arad, An-drassy-tér 9. (volt Cassino-épület.) 3-10

Szabott árok!

Férfi öltönyök jó gyapjuszövetekből

az őszi és téli időnyre 12.50-15.50 frtig
férfi öltöny finom gyapju szövet kangar és cheviotból 18.- 32.-
fiuöltönyök finom kivitelben jól munkálva 9.-17.-
gyermek kosztümeik 4.-18.-

Legnagyobb választék férfi és fiukabátokban, mecsikók, mikádó, szövet és szőrme béléssel, valamint férfi és fiu-nadrágok 3.50-12 forintig, hálóköt-tősök, utazó-bundák és köpenyekek kizárólag legjobb minőségben.

Szabott árok!

Kizárólagos női confection-raktár.

Legnagyobb választék 4-10

minden e szakmába vágó
CZIKKEKBEN

lehető jutányos árak mellett

STERN M. A.

ARAD,

ANDRASSY-TÉR 9. SZÁM.

Mérték utáni

RENDELVE NYEK

pontosan

eszközöltetnek

ALAPÍTOTTATOTT
1875-ben.

ALAPÍTOTTATOTT
1875-ben.

Sörcsarnok megnyitás!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tu-domására hozni, hogy a színházépületben lévő sör-csarnokot **átvettem** s azt

„**MICHL SZÍNHÁZI SÖRCSARNOKA**“
czim alatt szombaton e hó 30-án

katonai vonó-hangverseny mellett
esti 8 órakor megnyitom.

Mí-dőn az eddig Zsigmondházában tanusított pártfogásért hálás köszönetet mondok — kérem azt mostani fizetemre is kiterjeszteni, hol minden-ker a nálam szokásos jó italokról, ételekről és pon-tos kiszolgálásról biztosítom.

Alázatos tisztelettel

MICHL,
vendéglős.

Belépti-díj 20 kr.



Hihetetlen olcsó!

50.000 méter különféle kelmék

hihetetlen olcsó áron

kaphatók.

Hunyadi-utca 6-ik szám a „fekete kutya“ mellett. 24-38

Kron K. és Társa.

Dürr Testvérek

fűszer-, csemege-, thea-, rum- és ásványvíz-kereskedése az „**arany szarvas**“-hoz

Aradon, Fő-ut 2. sz, a városházzal szemben.



Bátorkodunk a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy mindennemű *friss gyümölcs, u. m. őszibarack, szőlő, körte* stb. legolcsóbb árak mel lett kaphatók. Továbbá ajánljuk fűszerárúinkat, csemegeinket, finom likőröket, magyar és fran-czia pezsgőt és cognacot. Szíves tudomásvétel végett, hogy nálunk *okmány- és levélbélyeg-jegek* szintén kaphatók. A n. é. közönség pártfogását kérve, maradtunk kiváló tisztelettel **Dürr testvérek.**

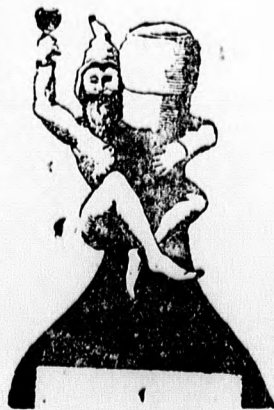
Kilényi R. és Társa



**7,
14
és
30
kros**

bazárja

színház épületben



Mirtel Károly

vendéglője a Fűrdő-utczában.

A magyarvári sörfőzde
egyedüli főraktára.

Egy pohár sör 6 kr.

Egy krigli sör 10 kr.

Egy ebéd csak 20 kr.

3-10

Minden szombaton és vasárnap disznó-ölés, friss kolbász, véres. májas, stb.

Üzlet-megnyitás,

Goldstein testvérek

polgári és egyenruha szabók.

Üzlethelyiség: Arad, Templom-utca, Mi-norita palota.

Nagy választék
bel- és külföldi szövetekben.

Valódi
brassói gyapju-szövetek
egyedüli elárúsítása.

Teljes öltönyök 24 óra alatt készítettnek.

4-4